

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (78)628

Vol. 1978/0242

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

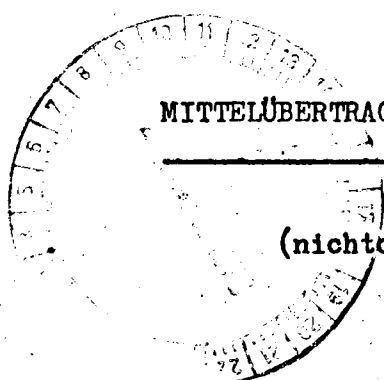
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

GESAMTHAUSHALTSPLAN

KOM(78) 628 endg.

EINZELPLAN III - KOMMISSION

Brüssel, den 15. November 1978



MITTELÜBERTRAGUNG VON KAPITEL ZU KAPITEL

(nichtobligatorische Ausgaben)

KOM(78) 628 endg.

GESAMTHAUSHALTSPLAN

EINZELPLAN III - KOMMISSION

**MITTELÜBERTRAGUNGEN VON KAPITEL ZU KAPITEL
(nichtobligatorische Ausgaben)**

Mittelübertragung Nr. 35/78

ERE

Von Kapitel 100 - Vorläufig eingesetzte Mittel

Nach Kapitel 37 - Ausgaben im Bereich der Gewerbli-
chen Wirtschaft und des Verkehrs

1.000.000
(Zahlungsermächtigungen)

Artikel 371 - Aktionen auf dem Gebiet der Luft-
fahrt

15.000.000
(Verpflichtungsermächtigungen)

Posten 3710 - Technologische Forschung

Gemäß Artikel 21 Absatz 4 der Haushaltsordnung hat der Finanzkontrolleur
diesem Vorschlag am 24.10.1978 den Sichtvermerk erteilt und damit be-
scheinigt, daß die Mittel verfügbar sind.

Begründung

a) Rechtliche und operationelle Aspekte

Auf der Grundlage der Erklärung des Rates vom 14. März 1977 zur Industriepolitik im Luftfahrtsektor hat die Kommission dem Rat am 2. August 1977 einen detaillierten Vorschlag für ein erstes Forschungsprogramm (KOM(77) 362 vom 26.7.1977) vorgelegt. Bei der Ausarbeitung dieses ersten Programms wurden die früheren Vorschläge der Luftfahrtindustrie sowie ihre gegenwärtig beschränkten Mittel berücksichtigt. Das Programm umfaßt zwei prioritäre Bereiche: Hubschrauber und Flugzeugzellen.

Zu diesem Kommissionsvorschlag haben der Wirtschafts- und Sozialausschuß am 24. November 1977 und das Europäische Parlament am 17. Januar 1978 eine positive Stellungnahme abgegeben. Nach Prüfung des Vorschlags hat der CREST am 20. Dezember 1977 einen Bericht vorgelegt; im Rahmen dieser Prüfung wurden die für die beiden Programme "Hubschrauber" und "Flugzeugzellen" zu bewilligenden Mittel auf Grund einer Änderung der Programme, die die Kommission auf Veranlassung des CREST in Zusammenarbeit mit der Industrie und den Regierungssachverständigen vorgenommen hat von 36,7 Mio ERE auf 28,5 Mio ERE gekürzt. Während das Programm "Hubschrauber" in technischer Hinsicht einhellig positiv beurteilt wurde, legten einige Delegationen zu den Programmen "Flugzeugzellen" Vorbehalte ein.

Nach dem CREST hat die Gruppe "Forschung" des Rates das Dokument am 25. April 1978 geprüft und ihre Arbeiten abgeschlossen, ohne dem Ministerrat eine Lösungsmöglichkeit vorschlagen zu können: Einige Delegationen befürworteten beide Programme, andere sprachen sich nur für das Programm "Hubschrauber" aus, während eine dritte Gruppe schließlich eine Globalentscheidung anregte, dabei jedoch auf einem gestaffelten Zeitplan bestand. Hauptgrund für die Zurückhaltung gegenüber dem Programm "Zellen" war der ungewisse Ausgang der Verhandlungen zwischen der Industrie und den Regierungen einiger Mitgliedstaaten über die künftigen großen Flugzeugprogramme (Airbus, JET, B146 usw.) und die Perspektiven der innergemeinschaftlichen Zusammenarbeit auf industrieller Ebene.

Das Programm "Zellen" wird daher erneut im Hinblick auf die Lage bei den Industrieprogrammen geprüft. Das Programm "Hubschrauber" könnte hingegen unverzüglich verabschiedet werden.

b) Stand der Haushaltsmittel

Im Hinblick auf die Durchführung der im ersten Forschungsprogramm vorgeschlagenen Aktionen waren schon 1977 auf Veranlassung des Parlaments

nicht getrennte Mittel in Höhe von 8 Mio RE bei Kapitel 100 des Haushaltsplans 1977 eingestellt worden.

Da der Rat 1977 keinen Beschluß über dieses erste Programm faßte, wurden die 8 Mio RE von Kapitel 100 zunächst auf den Posten 3710 "Technologische Forschung auf dem Gebiet der Luftfahrt" und später auf das Haushaltsjahr 1978 übertragen.

Auf seiner Plenartagung vom 24. und 25. Oktober 1977 hat das Europäische Parlament erneut sein Interesse an diesem Programm bekundet und im Wege eines Änderungsantrags vorgeschlagen, bei Kapitel 100 des Haushaltsplans 1978 die für die technologische Forschung auf dem Gebiet der Luftfahrt vorgesehenen getrennten Mittel einzustellen, wodurch die notwendige Ergänzung für die Durchführung des Forschungsprogramms gewährleistet wäre.

Die für die Durchführung der Forschungsprogramme in den beiden ersten Bereichen erforderlichen Gesamtmittel werden global wie folgt veranschlagt:

- Programm "Hubschrauber"	14.500.000 ERE
- Programm "Flugzeugzellen"	13.500.000 ERE
Insgesamt	<u>28.000.000 ERE</u>

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für 1978 beläuft sich auf 23 Mio ERE (8 Mio ERE wurden vom Haushaltsjahr 1977 auf Posten 3710 des Haushaltsplans 1978 übertragen; 15 Mio ERE sind bei Kapitel 100 des Haushaltsplans 1978 eingestellt). Die Kommission hat beantragt, 1979 zusätzliche Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 5 Mio ERE im Haushaltsplan zu veranschlagen.

Es wird erwartet, daß der Rat noch vor Ende des Haushaltsjahrs 1978 über die Durchführung des Programnteils "Hubschrauber" beschließt. In diesem Falle könnten die Verträge über diesen ersten Teil des ersten Programms in den auf die Notifizierung dieses Beschlusses folgenden Tagen abgeschlossen werden. Dafür müßten noch vor Ende des Haushaltsjahres 1978 Mittelbindungen in Höhe von 14,5 Mio ERE vorgenommen werden. Ein Beschluß des Rates über den zweiten Teil des ersten Programms (Flugzeugzellen) könnte im Laufe des Haushaltsjahres 1979 ergehen.

Im Hinblick auf die Mittelbindung in Höhe von 14,5 Mio ERE im Jahre 1978 ist der Betrag von 8 Mio ERE noch durch Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 6,5 Mio ERE zu ergänzen, die den bei Kapitel 100 eingesetzten Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 15 Mio ERE zu entnehmen sind.

Zur Durchführung des Programmteils "Flugzeugzellen" ist es erforderlich, daß die im Haushaltsjahr 1978 nicht verwendeten Restmittel auf das Haushaltsjahr 1979 übertragen werden. Eine Übertragung der bei Kapitel 100 des Haushaltsplans 1978 eingesetzten Mittel auf das Haushaltsjahr 1979 scheint jedoch nur möglich zu sein - unter Berücksichtigung der bestehenden juristischen Unsicherheit über Möglichkeiten zu Übertragung von Mitteln des Kapitels 100 -, wenn diese zuvor auf die Ad-hoc-Haushaltslinie des Haushaltsplans 1978 übertragen worden sind.

Um zu vermeiden, daß die bei Kapitel 100 für Forschungsaktionen auf dem Gebiet der Luftfahrt eingestellten Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 15 Mio ERE und Zahlungsermächtigungen in Höhe von 1 Mio ERE ganz oder teilweise verfallen, hält es die Kommission für wünschenswert, daß der Antrag auf Übertragung dieser Mittel so rasch wie möglich geprüft wird, damit die Haushaltsbehörde noch vor Ende des Haushaltsjahres darüber beschließen kann und die nicht verwendeten Mittel später auf das Haushaltsjahr 1979 übertragen werden können.

Übersicht über die Mittel des Kapitels 100

Stand: 24. Oktober 1978

(in ERE)

	Mittel für Verpflichtungen	Mittel für Zahlungen
1. Gesamtmittel	56.393.800	39.225.300
2. Bereits durchgeführte Mittelübertragungen auf die entsprechenden Haushaltslinien	1.622.000	1.488.500
3. Mittel, über deren Übertragung die Haushaltsbehörde noch zu beschließen hat	6.379.100	6.379.100
4. Mittel, die noch bei Kapitel 100 eingestellt sind	48.392.700	31.357.700
<u>Davon:</u>		
Titel 1	2.079.500	2.079.500
Artikel 210 und Posten 2353 (Sachausgaben)	614.000	614.000
Artikel 282 - Institut der Europäischen Gemeinschaften für Wirtschaftsanalyse und Wirtschaftsforschung	3.050.000	3.050.000
Artikel 289 - Europäische Schulen (Nachtragshaushalte für das Haushaltsjahr 1978)	1.082.000	1.082.000
Posten 3201 - Gemeinsame Vorhaben zur Aufsuchung von Kohlenwasserstoffen	15.000.000	5.000.000
Posten 3351 - Projekt JET	8.029.200	15.000.000
Posten 3358 - Wiederaufarbeitung bestrahlter Brennstoffe	1.000.000	1.000.000
Posten 3359 - Stilllegung von Kernanlagen	500.000	500.000
Posten 3371 - Durchführung von konzertierten Aktionen	38.000	32.200
Posten 3710 - Aktionen auf dem Gebiet d. Luftfahrt - technologische Forschung	15.000.000	1.000.000
Artikel 390 - Forschungstätigkeiten auf dem Gebiet der Technologie und der Industrie	2.000.000	2.000.000
	48.392.700	31.357.700